

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 11 (1893)
Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^{es} semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2^{es} semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versehung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handelsbeziehungen mit Serbien. — Internationale Anstellung in Madrid. — Exposition internationale à Madrid. — Auswanderungswesen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuholen.

Kanton Zürich. (K.-E. 962)

Konkursamt Aussersihl.

Gemeinschuldner: Dreyer, Jacob, von Romingen (Amt Ulm, Württemberg), Wirt, wohnhaft an der Dammstrasse 14 in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Juni 1893, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 10. Juli 1893.

Gemeinschuldner: Nachlass des Aeberli-Burkhard, Kaspar, a. Heizer der N. O. B., von Erlenbach, wohnhaft gewesen an der Tellstrasse 21 in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1893.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 30. Juni 1893.

Konkursamt Meilen. (K.-E. 963)

Gemeinschuldner: Bertolini, Cesare, Bauunternehmer, wohnhaft gewesen im Feld-Meilen, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Juni 1893, nachmittags 3¹/₄ Uhr, im Löwen in Meilen.

Eingabefrist: Bis 10. Juli 1893.

Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 964)

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldnerin: Die Aktiengesellschaft **Société de Crédit Industriel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 201 vom 17. September 1892, pag. 808). Es sind nachträglich Aktiven angemeldet worden.

Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1892.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 30. Juni 1893.

Kanton Graubünden. (K.-E. 965)

Konkursamt Davos.

Gemeinschuldner:

1) Die Firma **Lendi & Söhne** in Davos-Dörfli mit Filiale in Davos-Platz;

2) **Lendi, Johannes**, in Davos-Dörfli.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Juni 1893, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Davos.

Eingabefrist: Bis 10. Juli 1893.

Konkursamt Schiers. (K.-E. 966)

Gemeinschuldner: **Hartmann-Roffler, J.**, z. Löwen in Schiers, z. Z. in der Anstalt Waldhaus in Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Juni 1893, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zur Post in Schiers.

Eingabefrist: Bis 10. Juli 1893.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 967)

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Failli: **Soguel, Louis**, agent d'affaires, précédemment à La Chaux-de-Fonds, 25 a, Rue Léopold Robert, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1893.

Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite.)

Délai pour les productions: 30 juin 1893.

Failli: **Chaboudez-Calame, Grégoire**, de Miécourt, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, 8, Rue du Puits.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 mai 1893.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 16 juin 1893, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 10 juillet 1893.

Canton de Genève. (K.-E. 968)

Office des faillites de Genève.

Failli: **Lapp, A.**, marchand de vins, à Genève, Chemin des Marronniers.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1893.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 19 juin 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 10 juillet 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Aargau. (Ko. 972)

Konkursamt Zofingen.

Gemeinschuldner: Nachlass des **Leupold-Wirth, Rudolf**, gew. Inhaber der Firma «R. Leupold, Sohn», Garnhandlung und Zwirnerei, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 15. April 1893, pag. 377; und Nr. 131 vom 3. Juni 1893, pag. 527).

Anfechtungsfrist: Bis 20. Juni 1893.

Canton de Vaud. (Ko. 973)

Office des faillites de Vevey.

Failli: **Muller, Auguste**, armurier, à Vevey (F. o. s. du c. du 15 avril 1893, n° 94, page 377).

Délai pour intenter l'action en opposition: 20 juin 1893.

Failli: **Tollinger, Charles**, brasseur, à Vevey (F. o. s. du c. du 22 avril 1893, n° 102, page 409).

Délai pour intenter l'action en opposition: 20 juin 1893.

Canton du Valais. (Ko. 974)

Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.

Faillis:

1) **Emmonet, François**, ci-devant à Sembrancher, fugitif (F. o. s. du c. du 30 novembre 1892, n° 249, page 1005).

2) **Luisier, François-Louis**, à Montagnier, Bagnes (F. o. s. du c. du 14 mai 1892, n° 116, page 461).

Délai pour intenter les actions en opposition: 20 juin 1893.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Basel-Stadt. (A. Ko. 975)

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldner: **Naef-Fischesser, Fürchtegott**, Teilhaber der Firma Naef & Weibel, Fabrikation von Taillenfedern, in Basel, wohnhaft gewesen Eulenstrasse 77, nunmehr unbekanntes Aufenthalts (S. H. A. B. Nr. 60 vom 11. März 1893, pag. 241; und Nr. 106 vom 29. April 1893, pag. 427).

Anfechtungsfrist: Bis 20. Juni 1893.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(Betreibungsgesetz Art. 230.) (Loi sur la poursuite, art. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kanton Bern. (E. 969)

Konkursamt Thun.

Gemeinschuldner: **Hodel, Alexander**, Schweinemetzger beim Bernthor in Thun.

Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 20. Juni 1893.

Kanton Aargau.

(E. 970)

Konkursamt Kilm.

Gemeinschuldner: **Fluck-Meyer, J.**, Buchdrucker, von Dynhard, früher in Oerlikon, nun in Leutwyll.
Einspruchsfrist nach B.-G. 290: Bis 20. Juni 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kanton Bern. — Canton de Berne.

(Sch. 982)

Konkursamt Laupen.

Gemeinschuldner: **Geiser, alié Tscheer, Paul Andreas**, gewesener Wirt zum Kreuz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1893, pag. 63; und Nr. 48 vom 1. März 1893, pag. 193).
Datum des Schlusses: 7. Juni 1893.

Office des faillites de Porrentruy.

Failli: **Surdez, Eugène**, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Courgenay, en fuite (F. o. s. du c. du 25 juin 1892, n° 145, page 581).
Date de la clôture: 21 mai 1893.

(Sch. 983)

Kanton St. Gallen.

(Sch. 984)

Konkursamt Tablat, in St. Fiden.

Gemeinschuldner: **Hengartner, J.**, Eisenhändler, an der Langgasse in Tablat (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1893, pag. 165; und Nr. 79 vom 29. März 1893, pag. 317).
Datum des Schlusses: 1. Juni 1893.

Kanton de Vaud.

(Sch. 985)

Office des faillites de Lavaux, à Cully.

Failli: **Corthésy-Junod, Edmond**, négociant, à Cully (F. o. s. du c. du 7 décembre 1892, n° 256, page 1033; du 18 janvier 1893, n° 14, page 55; du 15 février 1893, n° 36, page 145; du 18 février 1893, n° 38, page 154; du 15 mars 1893, n° 63, page 254; et du 6 mai 1893, n° 112, page 452).
Date de la clôture: 7 juin 1893.

Office des faillites d'Orbe.

(Sch. 986)

Failli: **Ploffoin, Désiré**, cafetier et escargotier, à Croy (F. o. s. du c. du 17 décembre 1892, n° 264, page 1071; et du 28 janvier 1893, n° 22, page 87).
Date de la clôture: 7 juin 1893.

Office des faillites de Vevey.

Failli: **Sudan, Joseph**, précédemment cafetier, à Vevey, actuellement à Broc (canton de Fribourg) (F. o. s. du c. du 17 décembre 1892, n° 264, page 1071).
Date de la clôture: 1^{er} juin 1893.

(Sch. 987)

Kanton du Valais.

(Sch. 988)

Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.

Failli: **Darbellay, Pierre-François**, à Liddes (F. o. s. du c. du 27 février 1892, n° 47, page 185; et du 7 mai 1892, n° 111, page 442).
Date de la clôture: 22 avril 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. art. 257.)

Kanton Luzern.

(St. 976)

Konkursamt Reiden und Pfaffnau in Reiden im Auftrage des Konkursamtes Courtelary.

Gemeinschuldner: **Hinden, Jean**, Bäcker, wohnhaft gewesen in Tramelan, nun in Hergiswyl, Besitzer einer Liegenschaft in Reiden (S. H. A. B. Nr. 169 vom 27. Juli 1892, pag. 679; Nr. 197 vom 10. September 1892, pag. 791; und Nr. 110 vom 3. Mai 1893, pag. 443).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 3. Juli 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 13. Juli 1893, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause zum »Mohren« in Reiden.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1) Das Haus Nr. 52 und Anteil Scheune im Dorfe Reiden, mit Bäcker-ehehaft. Brandversicherung Fr. 8000.
- 2) An Waldungen, an drei Stücken: 4 Hektare, 22 Aren, 76 Quadratmeter.
- 3) An Land, ebenfalls an drei Stücken: ca. 81 Aren, 40 Quadratmeter. Schätzung Fr. 8000. Kapital-Schulden Fr. 20,826.77.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden im Sinne von Art. 138, Ziffer 3, des B.-G. aufgefordert, beim Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden ihre Ansprüche an genannter Liegenschaft, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1893.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Canton de Genève.

(N. F. E. 971)

Tribunal de 1^{ère} instance du canton de Genève.

Débitur: **Champion, Adrien**, négociant en timbres pour collections, à Genève, 4, Place du Molard.

Date du jugement accordant le sursis: 6 juin 1893.

Commissaire au sursis concordataire: A.-M. Cherbuliez, arbitre de commerce, 10, Rue Petitot, à Genève.

Délai pour les productions: 30 juin 1893.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 4 août 1893, à 10 heures du matin, au palais de justice, sis Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 juillet 1893.

Débitur: **Fueslin, Ch.-Ernest**, marchand de bière en bouteilles et eaux minérales, à Genève, 34, Bourg-de-Four.

Date du jugement accordant le sursis: 5 juin 1893.

Commissaire au sursis concordataire: A.-M. Cherbuliez, arbitre de commerce, 10, Rue Petitot, à Genève.

Délai pour les productions: 30 juin 1893.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 28 juillet 1893, à 10 heures du matin, au palais de justice, sis Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 juillet 1893.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Canton de Berne.

(N. V. 977)

Tribunal (1^{ère} instance) Président du Tribunal du district de Porrentruy.

Débitur: **Challet, Théodore**, fabricant d'ébauches, à Fontenais (F. o. s. du c. du 4 mars 1893, n° 52, page 209).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 16 juin 1893, à 8 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Débitur: **Gigandet, Jules**, fabricant d'horlogerie, à Vendlincourt (F. o. s. du c. du 4 mars 1893, n° 52, page 209; et du 22 avril 1893, n° 102, page 409).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 16 juin 1893, à 8 heures du matin dans la salle des audiences, Hôtel des Halles, à Porrentruy. (N. V. 978)

Canton de Vaud.

(N. V. 979)

Tribunal (1^{ère} instance) Président du Tribunal d'Yverdon.

Débitur: **Fivaz-Bayer, Auguste**, négociant, à Yverdon (F. o. s. du c. du 22 février 1893, n° 41, page 165; et du 12 avril 1893, n° 91, page 365).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 16 juin 1893, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.)

(L. P. art. 308.)

Canton de Vaud.

(N. B. 980)

Office des faillites de Vevey.

Débitrice: **Haldy, Louisa**, née **Borloz**, cordonnière, à Clarens (F. o. s. du c. du 18 février 1893, n° 38, page 153; du 15 avril 1893, n° 94, page 377; du 13 mai 1893, n° 117, page 474; et du 20 mai 1893, n° 120, page 484).
Date de l'homologation: 25 mai 1893.

Débitur: **Ammacher, Daniel**, sculpteur, à Montreux (F. o. s. du c. du 22 février 1893, n° 41, page 165; du 15 avril 1893, n° 94, page 377; et du 20 mai 1893, n° 120, page 484).
Date de l'homologation: 25 mai 1893.

(N. B. 981)

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der unbekannte Inhaber des Hitz & C^o in Rüschlikon am 27. Januar 1893 für Fr. 2618. — ausgestellt, drei Monate nach dato vertalenen, an die Ordre der Herren Abegg & C^o lautenden, auf die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich gezogenen und von dieser acceptierten Wechsels mit Indossamenten an die Ordre der Graubündner Kantonalbank (29. Januar 1893) und des Zürcher Bankvereins (17. April 1893), aufgefordert, binnen drei Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, den Wechsel in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation erfolgen würde.

Zürich, den 7. Juni 1893.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sekt.

Der Gerichtsschreiber:

H. Schurter.

(W. 65^a)

Durch Urteil des Bezirksgerichtes Altotgenburg wird der unbekannte Inhaber des Kassascheines Nr. 3474 de Fr. 500 vom 19. Januar 1893 der Sparkassa-Bank Wyl, lautend zu Gunsten des Herrn Dr. Düggelein, Bütschwil, aufgefordert, betreffendes Wertpapier innert der Frist von 3 Jahren dem Präsidenten genannten Gerichtes vorzuweisen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt würde.

Kirchberg (St. Gallen), 8. Juni 1893.

(W. 66)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Durch Urteil des Bezirksgerichtes St. Gallen wird der unbekannte Inhaber des Kassascheines der Ersparniskassa der Stadt St. Gallen Nr. 20600 d. d. 20. Oktober 1874 de Fr. 120. — auf Jgfr. Josefa Schoop, Buchental-Tablat, aufgefordert, betr. Wertpapier innert der Frist von drei Jahren dem Präsidenten genannten Gerichtes vorzuweisen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt würde.

St. Gallen, 8. Mai 1893.

(W. 49^a)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo**

1893. 5. Juni. Die Firma **Huber-Stüssi z. Rheinfels** in Eglisau (S. H. A. B. vom 11. September 1890, pag. 665) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Gramm** in Zürich III ist Fritz Gramm von Oberwinterthur, in Zürich III. Restauration z. Militärhalle, Kasernenstrasse 69.

6. Juni. Die Firma **Pfister-Schellenberg** in Zürich I (S. H. A. B. vom 6. Mai 1890, pag. 369) erteilt Prokura an Otto Pfister, den Sohn des Inhabers, beide von Zürich, in Zürich I.

6. Juni. Die Firma **M. Heer** in Zürich (S. H. A. B. vom 29. April 1891, pag. 417) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1893. 6. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gruner-Haller & Co** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 293; 1887, pag. 281; und 1891, pag. 369) ist Fridolin Mauderli ausgetreten.

Bureau de Courtelary.

5 juin. Le conseil d'administration de la «Banque cantonale de Berne», qui a établi une succursale à St-Imier sous la raison **Banque cantonale de Berne, succursale de St. Imier (Kantonalbank von Bern, Filiale St. Imier)** (F. o. s. du c. des 20 février 1891, n° 37, page 146, et 11 mars 1892, n° 59, page 233), a, dans sa séance du 10 mars 1893, désigné en qualité de directeur avec procuracy générale aussi bien pour l'établissement principal que pour les succursales, M. Joseph-Jacob-Fridolin Mauderli, de et à Berne.

Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1893. 5. Juni. Unter der Firma **Käserci-Genossenschaft Cham** vereinigen sich eine Anzahl Landwirte zu einer Genossenschaft, die ihr rechtliches Domizil in Cham zeigt. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käserei oder durch deren Verkauf. Die Genossenschaft nimmt ihren Anfang mit der Eintragung ins Handelsregister; ihre Dauer ist unbeschränkt. Die Statuten datieren vom 9. Januar 1893. Mitglieder der Genossenschaft sind alle diejenigen, die ihr bei der Gründung beigetreten sind, oder später durch einen Beschluss der Genossenschaftsversammlung Aufnahme finden. Letztere haben die Statuten oder eine bezugnehmende Eintrittserklärung zu unterzeichnen und ein Eintrittsgeld von Fr. 2 für jede Kuh, von der die Milch geliefert wird, zu entrichten. Die Nachfolger eines Mitgliedes im Liegenschaftsbesitz geniessen freies Eintrittsrecht. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der Austritt muss jeweils schriftlich vor dem 1. September angemeldet werden, ansonst der betreffende Genossenschaftler zur fernern Milchlieferung oder zur Leistung einer bestimmten Entschädigung verhalten ist. Austretenden und ausgeschlossenen Mitgliedern steht kein Recht auf das Genossenschaftsvermögen zu, überdies haften solche für die Schulden der Gesellschaft pro rata. Die Milchlieferung kann auch Nichtmitgliedern gestattet werden. Diese haben sich den Statuten zu unterwerfen und ein Eintrittsgeld von Fr. 10—40 zu erlegen. Das Gesellschaftskapital besteht aus den einbezahlten Summen und den aufgenommenen Darlehen. Bei genossenschaftlichem Betrieb ist vierteljährlich eine Betriebsrechnung aufzustellen, in welcher der Reinerlös der eingelierten Milch per Einheit berechnet ist. Beim Verkauf der Milch wird der Einheitspreis aus dem Reinerlös derselben berechnet. Auf Grund dieser Berechnung erfolgt die Auszahlung an die Lieferanten. Die Eintrittsgelder, Bussen und Strafen bilden eine besondere Kasse, die für Ausgaben, welche nicht in direkter Beziehung zum Betriebe stehen, Verwendung findet. Ueber die Form der Bekanntmachungen enthalten die Statuten keine Bestimmung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Organe der Genossenschaft sind a. die Genossenschaftsversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren; und d. die Untersuchungskommission. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern, die von der Genossenschaftsversammlung gewählt werden. Der Vorstand bezeichnet aus seiner Mitte den Kassier. Präsident, Kassier und Schreiber des Vorstandes führen gemeinschaftlich die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Der Vorstand ist bestellt aus folgenden Personen: Gottlieb Villiger, Präsident; Heinrich Grob, Vizepräsident; Albert Villiger, Kassier, alle drei von und in Cham; Xaver, Lutiger, Beisitzer, von und in Hünenberg; und Bathasar Werder, Beisitzer, von Hünenberg, in Cham; als Aktuar wurde bezeichnet Bernhard Bütler von und in Hünenberg.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 5. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma **Allgemeiner Consumverein in Basel**, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 11. Dezember 1884, pag. 828; und Nr. 120 vom 8. Juli 1889, pag. 500), sind Johannes Börlin und David Erne ausgeschieden und an deren Stelle gewählt worden: Wilhelm Arnold-Zürbrück von Altdorf (Uri) und Eduard Binkert-Bohrer von Littau (Luzern), beide wohnhaft in Basel. An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen David Erne wurde als Delegierter gewählt E. Grether-Ludwig. Derselbe ist berechtigt kollektiv mit dem andern Delegierten Georg Heckendorn oder dem Verwalter Samuel Jakob Schaffner zu zeichnen.

6. Juni. Die Firma **W^o Senglet** in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 22. September 1883, pag. 913) erlischt infolge Verzichtes auf 1. Juli 1893. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «F. & A. Senglet».

6. Juni. Jules Franz Senglet-Schetty und August Senglet, beide von Genf und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **F. & A. Senglet** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1893 beginnt und Aktiven und Passiven der alsdann erloschenen Firma «W^o Senglet» übernimmt. Natur des Geschäftes: Droguerie und Samenhandlung. Geschäftslokal: Gerbergasse 10.

6. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Senglet** in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 6. Juni 1888, pag. 543) löst sich auf 1. Juli 1893 auf, die Firma erlischt auf diesen Tag und Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Senglet Mühlethaler & Co».

6. Juni. Arnold Anton Senglet von Genf, Rudolf Wilhelm Mühlethaler von Basel und W^o Julie Senglet von Genf, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Senglet Mühlethaler & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1893 beginnt und Aktiven und Passiven der alsdann erloschenen Firma «Gebr. Senglet» übernimmt. Arnold Anton Senglet und Rudolf Wilhelm Mühlethaler sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. W^o Julie Senglet ist Kommanditistin mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000.—). Natur des Geschäftes: Wein- und Brantwein ein gros. Geschäftslokal: Birmansgasse 17.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 5. Juni. Die Firma **Karl Klein**, z. Löchlebad, in St. Gallen (S. H. A. B. vom 8. April 1893, pag. 350) ist infolge Konkursöffnung über den Inhaber derselben von Amtswegen gestrichen worden.

5. Juni. Die Firma **Franz Eicher's Wwe**, in Rapperswil (S. H. A. B. vom 5. August 1885, pag. 522) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma **Franz Eicher** in Rapperswil ist Franz Eicher von Goldingen, in Rapperswil. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Posamenterie-, Mercerie-, Manufaktur- und Wollwaren. Geschäftslokal: Rapperswil.

5. Juni. Inhaber der Firma **Jacob Keller z. Traube** in Rapperswil ist Jacob Keller von Weinfelden, in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: Zur Traube, Kluggasse.

5. Juni. Inhaber der Firma **Franz Helbling** in Rapperswil ist Franz Helbling von und in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Handlung mit Uhren und optischen Gegenständen. Geschäftslokal: Stadthofplatz.

5. Juni. Inhaber der Firma **Gottlieb Mayer, Bicker** in Wyl ist Gottlieb Mayer von Gossau, in Wyl. Natur des Geschäftes: Bäckerei. Geschäftslokal: Marktgasse.

5. Juni. Die Firma **Jacob Bösch, Baumeister u. Wirt z. Schwanen**, in Wattwil (S. H. A. B. vom 3. August 1892, pag. 692) ist infolge Konkursöffnung über den Inhaber derselben von Amtswegen gestrichen worden.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1893. 3. Juni. La raison **Jules Bourgeois**, au Mont-des-Verreries (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, II^e partie, page 643), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Neuchâtel.

5. Juni. La société en nom collectif «P. Stucker et Co», à Neuchâtel (F. o. s. du c. de 1889, n° 189, page 868), est dissoute. Jean-Pierre Stucker et Charles-Paul Stucker de Neuchâtel, y domiciliés, ont constitué en cette ville sous la raison **P. Stucker et Co**, une société en commandite, commencée le 1^{er} avril 1893, dans laquelle Charles-Paul Stucker est associé indéfiniment responsable et Jean-Pierre Stucker, associé commanditaire pour une commandite de vingt-cinq mille francs. La nouvelle société P. Stucker et Co reprend l'actif et le passif de l'ancienne. Genre de commerce: Direction et exploitation de l'Usine à gaz de Neuchâtel. Bureaux: 12, Faubourg de la Maladière.

5. Juni. Le chef de la maison **Louis Kurz**, à Neuchâtel, est Louis-Frédéric Kurz de Neuchâtel et y domicilié. Genre de commerce: Instruments de musique. Bureau et magasin: 5, Rue St-Honoré.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

7. Juni 1893, 8 Uhr a.

No 6445.

Uhrenfabrik von **Joh. Rauschenbach**,
(Fabrique d'horlogerie de J. Rauschenbach),
Schaffhausen (Schweiz).



Uhren und Uhrenbestandteile.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Handelsbeziehungen mit Serbien.

Wir haben in unserer Nummer vom 8. Mai mitgeteilt, dass die Ansätze des autonomen serbischen Tarifes vom 14. April 1892 infolge des im vergangenen Sommer stattgefundenen Abschlusses von neuen, umfassenden Tarifverträgen mit Oesterreich-Ungarn und Deutschland eine wesentliche Ermässigung erfahren werden, die bei Inkrafttreten der erwähnten Verträge kraft der Meistbegünstigung auch auf schweizerische Waren Anwendung finden. Diejenigen Firmen, welche über diese neuen Vertragstarife für die Einfuhr in Serbien Aufschluss zu erhalten wünschen, ersuchen wir, sich an die «Handelsabteilung des schweizerischen Departements des Auswärtigen (Informationsdienst)» wenden zu wollen.

Ausstellungen. — Expositions.

Madrid. In Madrid soll vom 1. April bis zum 31. Oktober nächsten Jahres eine internationale Ausstellung abgehalten werden. Schweizerischen Firmen, die sich an jener Ausstellung zu beteiligen gedenken, empfehlen wir indessen angelegentlich, sich vorher zum Zwecke näherer Information über dieses Privatunternehmen an das Sekretariat des Schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich zu wenden.

Madrid. Une exposition internationale aura lieu à Madrid du 1^{er} avril au 31 octobre 1894. Nous recommandons toutefois instamment aux maisons suisses qui auraient l'intention de participer à cette exposition, de s'adresser préalablement pour plus amples informations au sujet de cette entreprise particulière, au secrétaire de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, à Zurich.

Verschiedenes. — Divers.

Auswanderungswesen. (Mitgeteilt.) In neuerer Zeit sind dem eidg. Auswanderungskommissariat in Bern aus mehreren überseeischen Ländern, welche bisher auch von schweizerischen Auswanderern in grösserer oder geringerer Zahl als Reiseziel gewählt wurden, teilweise höchst ungünstige Nachrichten über die gegenwärtig dort herrschenden, für Auswanderer besonders in Betracht fallenden Verhältnisse zugegangen. So aus Australien, wo eine schon seit längerer Zeit bestandene Finanz- und Arbeitskrisis durch neue Ereignisse weitere Nahrung gefunden hat; so auch aus der südamerikanischen Republik Uruguay, wo der Handel und die Gewerbe darniederliegen, die Verdienstmöglichkeit allgemein und der Lebensunterhalt nahezu unerschwinglich teuer geworden ist. In Brasilien, dessen Klima sich durch viele schlimme Erfahrungen für schweizerische Auswanderer als meistenorts ungeeignet erwiesen hat, ist nun noch ein blutiger Bürgerkrieg ausgebrochen, und zwar gerade in denjenigen Teilen des ausgedehnten Staatsgebietes, welche von Schweizern etwa noch am ehesten hätten ins Auge gefasst werden können.

Etwas besser scheinen die Aussichten auf Verdienst allmählig in Argentinien werden zu wollen, jedoch nur für Landwirte und für eine beschränkte Zahl anderer Berufsrichtungen, und auch diese nur unter ganz besonderen persönlichen und anderen Voraussetzungen. Daher werden die schweizerischen Auswanderer und solche, die es werden wollen, neuerdings und auf's Ernstlichste auf die Notwendigkeit aufmerksam gemacht, vor dem definitiven Entschluss sich möglichst genau über ihr Reiseziel und über die dortigen, für sie persönlich besonders wichtigen Verhältnisse unterrichten zu lassen, und zwar nicht durch Broschüren und Flugblätter, welche oft nur zu Zwecken der Spekulation und einer verderblichen Ausbeutung der Auswanderer verbreitet werden, sondern bei der hierfür gesetzlich eingerichteten Auskunftsstelle, dem eidg. Auswanderungskommissariat in Bern, welches beauftragt ist, auf brieflich oder mündlich gestelltes Begehren unentgeltlich zuverlässige und einlässliche Auskunft zu erteilen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.		Niederländische Bank.	
1 ^{er} juin.	8 juin.	27. Mai.	3. Juni.
Encaisse métal-lique	Fr.	Fr.	Fr.
2,994,632,196	2,996,870,886	122,474,256	119,191,989
Portefeuille	579,225,129	607,956,556	59,828,727
Circulation de billets	3,475,004,675	197,218,035	194,732,280
Comptes-courants	536,693,490	514,507,621	12,864,250
Metallbestand	122,474,256	119,191,989	197,218,035
Wechselportef ^o	59,828,727	59,617,839	12,059,928

Insertionspreis:
je halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Solothurner Kantonalbank.

Rückzahlung von 3³/₄ % Obligationen.

Unsere sämtlichen, vor dem 15. Februar 1888 ausgegebenen 3³/₄ % Obligationen gelangen infolge unser Kündigung

am nächsten 15. Juni zur Rückzahlung

durch die nachstehenden Zahlstellen, welche auch Konversions-Anmeldungen in neue 3¹/₂ % Obligationen spesenfrei vermitteln.

Solothurn, den 1. Juni 1893.

(347^a)

Die Direktion.

Konversions- und Einlösungsstellen:

In Solothurn, Olten, Balsthal: Unsere Kassen.

» Basel: Riggensch & Cie.

Dreyfus Söhne & Cie.

» Bern: Tschann & Cie.

» Zürich: Schweizerische Kreditanstalt.

Aktiengesellschaft Leu & Cie. (S 511 Y)

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

ordentlichen Generalversammlung des Jahres 1893

auf Dienstag, den 27. Juni d. J., nachmittags 3 Uhr,

im Lokal der Gesellschaft, Nr. 7 St. Albananlage,

eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Bericht und Rechnung per 30. April 1893.
- 2) Verwendung des Reingewinns.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1893/94.

Um an der Generalversammlung Teil zu nehmen, haben die Aktionäre ihre Aktien mindestens drei Tage vor derselben bei der Gesellschaftskasse zu deponieren und erhalten dagegen ihre Zutrittskarte.

Die Jahresrechnung und die Bilanz samt dem Revisionsbericht werden vom 19. Juni an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft aufliegen.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

(357^a)

Preiswerk.

Etude de M^e HUGON, notaire à Pontarlier.

A vendre aux enchères publiques en un ou plusieurs lots à **Laferrière-sous-Jougne, le dimanche, 25 juin 1893, à une heure de l'après-midi,**

Les Vastes Usines et dépendances

de Laferrière-sous-Jougne, (334^a)

commune de Jougne, arrondissement de Pontarlier (Doubs), frontière suisse.

Ces immeubles, d'une contenance totale de **quatre-vingts hectares**, traversés par la rivière de la Jougenaz et desservis par les gares des Hôpitaux-Jougne (France) et de Vallorbes (Suisse), comprennent des maisons d'habitation, de maître et d'ouvriers, hangars, bâtiments propres à toute espèce d'industries, terres, prés, champs, prés-bois, ensemble l'agencement industriel existant à ce jour et consistant en turbines, moteurs à vapeur, générateurs, forces motrices et droits au cours d'eau, belles maisons de ferme avec vastes écuries, granges, remises, etc., etc.

Les maisons ouvrières comprennent 162 logements de 2 ou 3 pièces.

Les maisons de maître sont isolées des usines et sont construites avec le dernier confortable moderne, au milieu de vastes pelouses, bosquets et jardins d'agrément; elles peuvent être utilisées soit comme maisons de campagne, soit comme pension d'étrangers, soit comme établissement hydrothérapique.

Entrée en jouissance immédiate.

Pour tous renseignements, s'adresser soit à la Société « VANDEL, Ainé et Co », à Pontarlier, soit au notaire HUGON, chargé de la vente.

(Pour le lotissement projeté, voir les affiches.)

Lagerhäuser im Centralbahnhof Basel.

Das neue, von heute an gültige **Reglement** samt **Tarif** wird von der Unterzeichneten an den Handelsstand gratis abgegeben. (H 2095 Q)

Basel, den 1. Juni 1893.

Lagerhausverwaltung Basel.

Dr. Andrea Censi, Fürsprech, Lugano.

(32^a) **Advokatur, Inkasso und Notariat.** (H 257 Lg)

Amlich gestellte, hypothekarische Kautions Fr. 5700. — **Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.**

Berner Tramway-Gesellschaft.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 24. Juni 1893, nachmittags 2 Uhr,
im Kasino in Bern.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1892.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Statutenrevision.
- 5) Genehmigung des Vertrages mit der Omnibusgesellschaft Bern-Wabern.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1893.

Bilanz und Jahresrechnung liegen nebst dem Revisionsberichte vom 16. Juni an bei Herren **Tschann & Cie** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien vom **19. bis 23. Juni** bei Herren **Tschann & Cie** erhoben werden.

An dieser Generalversammlung sind nur die Inhaber von alten Aktien stimmberechtigt.

In Anbetracht der Wichtigkeit der Traktanden ist eine zahlreiche Beteiligung erwünscht. (H 5561 Y)

Bern, den 7. Juni 1893.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

(356^a)

Sessler.

Chemin de fer régional du Val de Travers.

Obligations 5 % de 1883.

Les obligations nos 42, 55 et 69 ont été désignées par le sort pour être remboursées cette année:

Elles sont payables dès le 30 juin prochain:

à **Fleurier**: à la Caisse de la Compagnie;

à **Neuchâtel**: chez MM. Berthoud & Cie;

à **Winterthur**: à la Banque de Winterthur.

L'intérêt cessera de courir dès cette date.

Fleurier, le 8 juin 1893.

(358^a)

La Direction.

Compagnie

du chemin de fer régional Neuchâtel - Cortailod - Boudry.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **jeudi, 29 juin 1893, à 10 heures du matin**, à l'Hôtel de ville de Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de 1892.
- 2^o Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3^o Révision des articles 6, 7, 21 et 29 des statuts.
- 4^o Nomination d'un administrateur.
- 5^o Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour 1893.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 20 juin prochain dans les bureaux du Jura-neuchâtelois.

Messieurs les actionnaires sont prévenus que pour pouvoir prendre part à l'assemblée, ils doivent déposer leurs titres ou un récépissé en tenant lieu, d'ici au 26 juin prochain dans les bureaux du Jura-neuchâtelois où il leur sera délivré des billets de circulation gratuite pour la journée du 29 juin.

Neuchâtel, le 8 juin 1893.

Compagnie du chemin de fer régional N.-C.-B.

Le conseil d'administration,

Le secrétaire:

Le président:

(359)

James Ed. Colin.

A. DuPasquier.

Assurances et réassurances.

Alfred Bourquin, Neuchâtel.

Se charge du placement de risques divers en **incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.**

Relations avec des compagnies de 1^{er} ordre. (114^a)



Neu.

Zeitstempel mit Uhr!

Prospekte gratis.

Anerkannt beste Kautschuk- und Metall-Stempel, Numeroteure, Perforateure, Plombenzangen etc. etc. (129)

C. Ed. Dölitsch, Zürich.